

## Phone call between External Affairs Minister, Dr. S.

## Jaishankar and Foreign Minister of China, H.E. Mr. Wang Yi

June 17, 2020

---

### বিদেশ বিষয়ক মন্ত্রী জয়শংকৰ আৰু চীনৰ বিদেশ মন্ত্রী মহামান্য মিঃ ৱেং য়ীৰ মাজৰ ফোন যোগে বাৰ্তালাপ

জুন 17, 2020

1. বিদেশ বিষয়ক মন্ত্রী আৰু চীনৰ ৰাষ্ট্ৰ উপদেষ্টা মহামান্য ৱেং য়ীৰ মাজত লাডাখৰ শেহতীয়া স্থিতি সন্দৰ্ভত আজি দুপৰীয়া এটা ফোন যোগে বাৰ্তালাপ হয়।
2. বিদেশ বিষয়ক মন্ত্রীয়ে 15 জুন 2020 তাৰিখে গেলৱান উপত্যকাত হোৱা সংঘৰ্ষৰ ভাৰত চৰকাৰৰ প্ৰতিবাদ কঠোৰ ভাষাৰে প্ৰকাশ কৰে। তেওঁ পুনৰাবৃত্তি কৰে 6 জুনত হোৱা জ্যেষ্ঠ সেনা সেনাপতিসকলৰ এক বৈঠকত, এক চুক্তি কৰা হৈছিল লাইন অফ একচুৱেল কন্ট্ৰল (এল এ চি)ত তীব্ৰতা হ্রাস আৰু নিষ্ক্ৰিয়তাৰ ওপৰত। যোৱা গুটেই সপ্তাহ ভূমি সেনাপতিসকলে নিয়মীয়াকৈ ল'গ হৈছিল এই ঐক্যমত্য কাৰ্যকৰী কৰাৰ বাবে। যদিও পৰিস্থিতিত অলপ উন্নতি আহিছিল, চীন পক্ষই গেলৱান উপত্যকাত এক গঠন গঢ়িব বিচাৰিছিল এল এ চি-ৰ আমাৰ ফালে। যেতিয়া এয়া এক বিবাদৰ উৎস হৈ পৰিল, চীনে পক্ষই এক পূৰ্বকল্পিত আৰু পৰিকল্পিত কাৰ্য কৰে যি পোনপটীয়াকৈ দায়ী আছিল হিংসা আৰু আঘাতপ্ৰাপ্তিৰ বাবে। এয়া এক প্ৰতিছবি আছিল ভূমিত তথ্য সলনি কৰাৰ এক উদ্দেশ্যৰ আমাৰ সকলো চুক্তিৰ উলংঘনত স্থিতি পৰিৱৰ্তন নকৰিবলৈ কৰাৰ।
3. বিদেশ বিষয়ক মন্ত্রীয়ে এয়া উল্লেখ কৰে যে এই অপ্ৰত্যাশিত বিকাশৰ এক গুৰুত্বপূৰ্ণ প্ৰভাৱ পৰিব দ্বিপক্ষীয় সম্পৰ্কত। এই সময়ত প্ৰয়োজন আছিল চীন দেশে নিজৰ কাৰ্যৰ নিৰীক্ষণ কৰি শুধৰণি খোজ লোৱাৰ। দুই পক্ষই নিষ্ঠাৰে আৰু আন্তৰিকভাৱে জ্যেষ্ঠ সেনাপতিসকলে 6 জুনত লোৱা বুজাবুজি কাৰ্যকৰি কৰিব লাগে। দুই ফালৰ সেনাই দ্বিপক্ষীয় চুক্তি আৰু নীতিৰ অৱলম্বন কৰিব লাগে। তেওঁলোকে কঠোৰভাৱে লাইন অফ একচুৱেল কন্ট্ৰল সন্মান আৰু লক্ষ্য কৰিব লাগে আৰু সেয়া পৰিৱৰ্তন কৰাৰ কোনো একক কাৰ্য কৰিব নালাগে।
4. চীনৰ ৰাষ্ট্ৰ উপদেষ্টা আৰু বিদেশ মন্ত্রীয়ে, নিজৰ ফালৰ পৰা, শেহতীয়া পৰিস্থিতিৰ ওপৰত চীনৰ স্থিতিৰ কথা অৱগত কৰে।
5. আলোচনাৰ শেষত, এয়া মান্তি হোৱা হ'ল যে সামগ্ৰিক পৰিস্থিতি এক দায়িত্বশীল ধৰণে পৰিচালন কৰা হ'ব, আৰু দুই পক্ষই 6 জুনৰ নিষ্ক্ৰিয়তা বুজাবুজি নিষ্ঠাৰে কাৰ্যকৰি কৰিব। কোনো পক্ষই এনে একো কাৰ্য নকৰে যি পৰিস্থিতিৰ অৱনতি ঘটাব পাৰে, বৰঞ্চ দ্বিপক্ষীয় চুক্তি আৰু নীতিৰ আধাৰত শান্তি আৰু স্থিৰতা নিশ্চিত কৰিব।

নতুন দিল্লী

জুন 17, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.